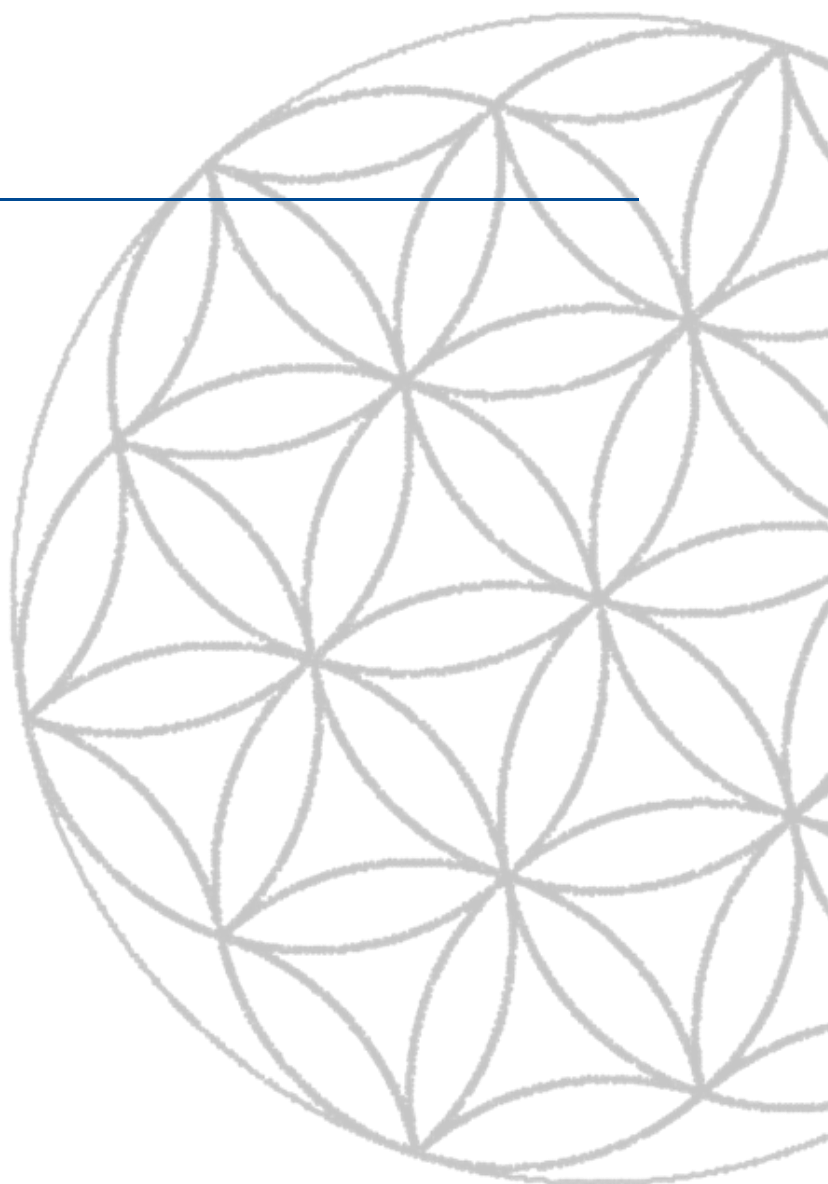


Медична допомога в Польщі

– путівник для громадян України

9 березня 2022 р.



Особи, які користуються медичними послугами в Польщі, підлягають особливому правовому захисту. Всі пацієнти, незалежно від їх національності, мають однакові права. Нижче ми розповімо про ключові права пацієнтів та правові рішення, що стосуються громадян України.

Плановані зміни в законодавстві

Уряд готує спеціальні правові рішення, що дозволять врегулювати розрахунки за медичні послуги, що надаються громадянам України, які прибувають до Польщі у зв'язку з військовою агресією Росії.

Ці рішення стосуватимуться громадян України, які мають довідку, видану Прикордонною службою Польщі або штамп Прикордонної служби Польщі у проїзному документі, що підтверджують легальне перебування на території Польщі після перетину кордону, починаючи з 24 лютого 2022 р. у зв'язку зі збройним конфліктом на території України.

Нові положення будуть стосуватися медичних установ, які мають підписаний контракт з Національним фондом охорони здоров'я (НФЗ). Зміни в законодавстві набудуть чинності заднім числом з 24 лютого 2022 року.

Правила надання медичної допомоги громадянам України та їх фінансове врегулювання будуть ідентичні правилам для польських пацієнтів. Громадяни України матимуть право на отримання медичної допомоги в Польщі.

За надання таких послуг платитиме Національний фонд охорони здоров'я за рахунок коштів з державного бюджету. Підставою для розрахунків стануть ставки, прописані в договорах з НФЗ.

Пацієнт з України. Як повинні вести себе медичні установи

Йде підготовка спеціальних правових рішень, але медичні установи, коли до них потрапить пацієнт з України, вже зараз:

- не повинні відмовляти йому в допомозі
- не повинні відсилати пацієнта до іншої медичної установи
- не повинні вимагати від нього оплати за надані послуги і не повинні виставляти рахунки за них
- вони повинні окремо реєструвати кожен випадок надання допомоги громадянину України на підставі даних з його паспорта або іншого проїзного документа або довідки, виданої Прикордонною службою Республіки Польща.

Звітність та облік медичних послуг, що надаються громадянам України в рамках договорів з НФЗ, здійснюватиметься негайно після прийняття спеціального закону та опрацювання рішень щодо фінансових розрахунків.

Права пацієнта

ВІДПОВІДНА ЯКІСТЬ ПОСЛУГ

Кожен пацієнт має право на отримання медичних послуг, які відповідають вимогам сучасної медицини і здійснюються з належною ретельністю організаціями, що надають медичні послуги в умовах, що відповідають професійним і санітарним вимогам, визначеним в окремих правилах. Це

означає, що, хоча якість медичних послуг може бути різною, вона повинна забезпечувати, принаймні, мінімальний прийнятий стандарт.

ЗРОЗУМІЛА МЕДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Кожен пацієнт має право отримати від лікаря доступну інформацію про:

- свій стан здоров'я,
- діагноз,
- пропонувані і можливі методи діагностики та лікування,
- передбачувані наслідки їх застосування або незастосування,
- результати лікування,
- прогноз на майбутнє,

в рамках медичних послуг, що надаються цим лікарем.

Якщо щось незрозуміло, запитайте про це свого лікаря або іншого медичного працівника.

Примітка – медичні установи не зобов'язані забезпечувати перекладача. Однак Ви можете звернутися за допомогою до близьких, волонтерів або професійних перекладачів.

МЕДИЧНА ДОПОМОГА ТІЛЬКИ З ВАШОГО ДОЗВОЛУ

Кожен пацієнт має право дати свідому згоду на надання певних медичних послуг або відмовити в наданні такої згоди. Це означає, що не можна лікувати когось силою. Без вашої згоди медична допомога не надається. Вам повинні повідомити про вільність вибору і лише після цього Ви можете давати свою згоду. Ви маєте право знати, на що Ви погоджуєтесь.

МЕДИЧНА ТАЄМНИЦЯ

Особи – професійні медики, в тому числі ті, хто надають медичні послуги, зобов'язані зберігати в таємниці інформацію, пов'язану з пацієнтом, отриману у зв'язку із виконанням своїх обов'язків. Це означає, що ніхто, крім Вас, вказаних Вами осіб або інших уповноважених осіб, не отримує інформацію про Ваше здоров'я.

ВІДПОВІДНІ УМОВИ

Кожен пацієнт має право на повагу його приватності та гідності, особливо при наданні медичних послуг. Це означає, що, хоча умови медичної допомоги можуть відрізнятися, вони повинні давати пацієнту відчуття конфіденційності та належної поваги. На Ваше прохання Ваш родич може бути присутнім при наданні медичних послуг.

ДОСТУП ДО МЕДИЧНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ

Кожен пацієнт має право на доступ до медичної документації, яка стосується його стану здоров'я та медичних послуг. Це означає, що медичні послуги, які Ви отримуєте, повинні бути вдокументовані. Ви також можете отримати рецепти, направлення та іншу медичну документацію. Ви також зможете використати ці документи в подальшому процесі лікування, навіть якщо він не відбуватиметься в Польщі.

Ліки

Якщо у Вас немає статусу біженця, Ви заплатите повну ціну за ліки, що відпускаються за рецептом. Особи, які прибули з України у зв'язку з триваючим там збройним конфліктом, не мають права на ліки за пільговими цінами.

Якщо у Вас є статус біженця, Ви маєте право отримувати в Польщі медичні послуги, що фінансуються за рахунок державних коштів, у тому числі ліки за пільговими цінами. На рецепті повинен бути символ «BW». Ви також повинні представити документ, що підтверджує статус біженця.

У ситуації, небезпечній для життя або здоров'я, Ви можете отримати рецепт безпосередньо в аптеці. Це, так званий, фармацевтичний рецепт, який видає дипломований фармацевт, який має на це право. За ліки за таким рецептом потрібно заплатити повну ціну.

Ви також можете реалізувати в польській аптеці рецепт, виданий в Україні, з повною оплатою, якщо він містить наступні дані:

- ім'я або прізвище пацієнта
- адреса пацієнта
- широко використовувана (міжнародна) назва або торгова назва лікарського препарату
- лікарська форма
- сила препарату
- кількість препарату
- дата видачі рецепта
- дані особи, яка видала рецепт на печатці або штампі і підпис особи, що видала рецепт.

Covid-19

З п'ятниці, 25 лютого 2022 року, набрала чинності поправка до постанови Про встановлення певних обмежень, наказів і заборон у зв'язку з виникненням епідемічного стану. Згідно з поправками, особи, які перетинають польсько-український кордон у зв'язку зі збройним конфліктом, не повинні проходити карантин або показувати негативний результат тесту на Covid. Крім того, вони можуть зробити щеплення проти Covid-19 і безкоштовно пройти тестування.

Спеціальний закон

7 березня Уряд прийняв проект так званого спецзакону, тобто Закону про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави. Основними положеннями закону у сфері охорони здоров'я є:

- доступ до безкоштовної медичної допомоги на тій же основі і в тій же мірі, що і для осіб, що охоплюються обов'язковим або добровільним медичним страхуванням в Польщі
- витрати на охорону здоров'я нестиме Національний фонд охорони здоров'я (НФЗ)
- спрощення правил працевлаштування осіб медичних професій (лікар, медсестра) з України і направлення їх на роботу, наприклад, в так звані «санітарні центри» або тимчасові лікарні.



Małgorzata Sokółowska
radca prawny

praktyka ochrony zdrowia
malgorzata.sokolowska@wardynski.com.pl



Natalia Fałęcka-Tyszka
radca prawny

praktyka ochrony zdrowia
natalia.falecka-tyszka@wardynski.com.pl

WARDYŃSKI I WSPÓLNICY

AL. UJAZDOWSKIE 10

00-478 WARSZAWA

TEL.: +48 22 437 82 00, 22 537 82 00

ФАКС: 22 437 82 01, 22 537 82 01.

E-MAIL: WARSAW@WARDYNSKI.COM.PL

WWW.WARDYNSKI.COM.PL

КРАКІВ

UL. LUDWINOWSKA 7/5

30-331 KRAKÓW

TEL.: + 48 12 290 86 20

ФАКС: + 48 12 290 86 21

KRAKOW@WARDYNSKI.COM.PL

ПОЗНАНЬ

UL. MARCELIŃSKA 90

60-324 POZNAŃ

TEL.: + 48 61 651 87 00

ФАКС: + 48 61 651 87 01

POZNAN@WARDYNSKI.COM.PL

ВРОЦЛАВ

UL. GWIAŹDZISTA 66

53-413 WROCŁAW

TEL.: + 48 71 348 86 00

ФАКС: + 48 71 348 86 01

WROCLAW@WARDYNSKI.COM.PL